



6 Poems after Heinrich Heine, Op. 31

1. From A Fisherman's Hut

E. MacDowell

Wir sassen am Fischerhause
 Und schauten nach der See;
 Die Abendnebel kamen
 Und stiegen in die Höh?

Im Leuchthurm wurden die Lichte
 Allmählig angesteckt,
 Und in der weiten Ferne
 Ward noch ein Schiff entdeckt.

Wir sprachen von fernen Küsten,
 Von Süden und vom Nord;
 Und von den seltsamen Völkern
 Und seltsamen Sitten dort.

Am Ganges duftet's und leuchtet's,
 Und Riesenbäume blüh'n,
 Und schöne, stille Menschen
 Vor Lotosblumen knien.

Die Mädchen horchten ernsthaft,
 Und endlich sprach Niemand mehr;
 Das Schiff war nicht mehr sichtbar,
 Es dunkelte gar zu sehr.

We sat by the fisherman's cottage,
 O'er Ocean cast our eye;
 Then came the mists of evening,
 And slowly rose on high.

The lamps within the lighthouse
 Were kindled light by light,
 And in the farthest distance
 A ship was still in sight.

We spoke of distant regions,
 Of North and South spoke we,
 The many strange races yonder,
 And customs, strange to see.

The air on the Ganges is balmy,
 And giant trees extend,
 And fair and silent mortals
 Before the lotos bend.

The maidens earnestly listen'd,
 At length not a word was said;
 The ship from sight had vanished,
 For darkness o'er all things was spread.

Allegro soave

The first system of the musical score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand features a melody with a triplet of eighth notes and a sixteenth-note triplet. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the piece, featuring a *p* dynamic and a *dolce* marking. The right hand has a melodic line with a triplet and a sixteenth-note triplet. The left hand continues with harmonic support, including a *p* dynamic marking.

www.everynote.com

The third system concludes the piece, featuring a *p* dynamic. The right hand has a melodic line with a triplet and a sixteenth-note triplet. The left hand continues with harmonic support, including a *p* dynamic marking.